

Kúpna zmluva č. 2014002313
uzatvorená podľa § 588 a násl. Občianskeho zákonníka

ZMLUVNE STRANY

PREDAVAJUCI: Mesto Košice

štatutárny orgán

sídlo

IČO

DIČ

IČ DPH

bankové spojenie

IBAN

MUDr. Richard Raši, PhD., MPH
primátor

Tr. SNP 48/A, 040 11 Košice

00 691 135

2021186904

SK2021186904

/ ďalej len "predávajúci" /

KUPUJUCI

FLORIANSKA ROYAL s.r.o.

štatutárny orgán

Sídlo

IČO

DIČ

IČ DPH

bankové spojenie

číslo účtu

Spoločnosť zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I,
Oddiel: Sro, Vložka číslo 20758/V

Jaroslav Jerzy Szczygiel, konateľ

Obrody č. 23, 040 11 Košice

36 853 917

2022483683

SK2022483683

zastúpená splnomocnencom na základe plnej moci zo dňa 12.12.2012

Miroslavom Borysom

dátum narodenia :

číslo OP :

bytom : Kuzmányho 5, 040 01 Košice

/ ďalej len "kupujúci" /

I. PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom zmluvy je predaj nehnuteľností - pozemkov registra C KN časť parc. č. 1871/30, zastavané plochy a nádvoria s pôvodnou výmerou 236 m² a č. 1871/32, zastavané plochy a nádvoria s pôvodnou výmerou 1 762 m² v k.ú. Terasa, LV č. 12576, ktorých predávajúci je výlučným vlastníkom.
2. Geometrickým plánom č. 83/2013 zo dňa 14.10.2013 overeným Okresným úradom Košice, katastrálnym odborom č. 1019/2013 zo dňa 24.10.2013 boli zamerané pozemky časť parcely C KN č. 1871/30, zastavané plochy a nádvoria s výmerou 72 m² a č. 1871/32, zastavané plochy a nádvoria s výmerou 386 m² v k.ú. Terasa (novovytvorená parcela C KN č. 1871/61, zastavané plochy a nádvoria s výmerou 458 m²).
Kópia tohto geometrického plánu tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

3. Predávajúci touto zmluvou predáva a kupujúci kupuje do výlučného vlastníctva pozemok - novovytvorenú parcelu C KN č. 1871/61, zastavané plochy a nádvoría s výmerou 458 m², v k.ú. Terasa.
4. Predaj bol schválený uznesením Mestského zastupiteľstva v Košiciach č. 1101 dňa 8. septembra 2014.

II. KÚPNA CENA

1. Kúpna cena nehnuteľnosti bola zmluvnými stranami dohodnutá vo výške 45 800 € (Štyridsaťpäťtisícosemsto EUR) z toho :
 - DPH (20 %) 7 633,33 €
 - kúpna cena bez DPH 38 166,67 €
2. Podľa § 19 ods. 4 zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty vzniká daňová povinnosť z prijatej platby dňom prijatia platby.
3. Kupujúci uhradí kúpnu cenu 45 800 € v lehote do 10 dní od doručenia kúpnej zmluvy podpísanej obidvoma zmluvnými stranami kupujúcemu, bezhotovostným prevodom na účet predávajúceho
VS .

Za dátum úhrady kúpnej ceny sa považuje dátum pripísania finančných prostriedkov na účet predávajúceho.

4. V prípade omeškania úhrady kúpnej ceny sa kupujúci zaväzuje zaplatiť predávajúcemu úroky z omeškania podľa Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z. v znení neskorších predpisov.
5. Kupujúci je povinný zaplatiť predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 10% z kúpnej ceny ak dojednanú kúpnu cenu neuhradí v lehote do 30 dní od doručenia tejto kúpnej zmluvy podpísanej obidvoma zmluvnými stranami.

III. OSOBITNÉ USTANOVENIA

1. Kupujúci ďalej Predávajúcemu vyhlasuje a ubezpečuje ho, že nie je právnickou osobou, ktorá s odkazom na ustanovenie § 9a ods. 6 a 7 zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí nie je oprávnená nadobudnúť prevádzané nehnuteľnosti od Predávajúceho spôsobom zodpovedajúcim tejto Zmluve a predchádzajúcim jej uzatvoreniu. Pre prípad, že Kupujúci poruší svoju povinnosť podať vyhlásenie podľa tohto odseku Zmluvy pravdivo, Zmluvné strany si dohodli zmluvnú pokutu vo výške 50 % kúpnej ceny zvýšenej o sumu škody, ktorá bude Predávajúcemu spôsobená v príčinnej súvislosti tým, že Predávajúci sa spoľahol na toto vyhlásenie Kupujúceho. Pre prípad, že sa z dôvodu nepravdivosti vyhlásenia Kupujúceho podľa tohto odseku Zmluvy stane Zmluva neplatnou, alebo bude z toho dôvodu vyhlásená za neplatnú, Zmluvné strany vyslovene dávajú najavo svoju vôľu, aby ustanovenie tohto odseku Zmluvy bolo oddelené od ostatného - neplatného obsahu Zmluvy tak, aby ostalo naďalej v platnosti a účinnosti.

2. Zmluva podlieha zápisu do katastra nehnuteľností na Okresnom úrade Košice, Katastrálnom odbore.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že správny poplatok za podanie návrhu na začatie konania o povolení vkladu vlastníckeho práva k nehnuteľnosti do katastra nehnuteľností vo výške 66 € uhradí kupujúci do 10 dní od doručenia kúpnej zmluvy podpísanej obidvoma zmluvnými stranami kupujúcemu bezhotovostným prevodom na účet predávajúceho
VS 414002313
4. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad do katastra nehnuteľností na Okresnom úrade Košice, Katastrálnom odbore podá výlučne predávajúci po úhrade kúpnej ceny a správneho poplatku podľa bodu 3.
5. Predávajúci je oprávnený odstúpiť od kúpnej zmluvy, ak kupujúci mešká s úhradou viac ako 30 dní. Odstúpením sa táto zmluva ruší až dňom, kedy bude kupujúcemu doručené oznámenie predávajúceho, že od zmluvy odstupuje. Povinnosť zaplatiť zmluvnú pokutu podľa článku II. bodu 5. tejto zmluvy trvá aj po takomto odstúpení od zmluvy.

IV. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovom sídle mesta Košice (www.kosice.sk). Kupujúci nadobudne vlastnícke právo k predmetu kúpy uvedenom v článku I. bod 2 až povolením vkladu vlastníckeho práva v prospech kupujúceho do katastra nehnuteľností vedeného Okresným úradom Košice, Katastrálnym odborom. Deň povolenia vkladu kúpnej zmluvy v katastri nehnuteľností sa považuje za deň protokolárneho odovzdania predmetu zmluvy.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená. Zmluva je jasná a zrozumiteľná, s jej obsahom súhlasia a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.
8. Táto zmluva je vyhotovená v 5-tich rovnopisoch, z ktorých 1 obdrží kupujúci, 2 predávajúci a 2 rovnopisy sa priložia k návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

31 OKT. 2014

Košice, dňa

Košice, dňa

Predávajúci:

Kupujúci:

Mesto Košice
zastúpené primátorom
MUDr. Richardom Rašim, PhD., MPH

FLORIÁNSKA ROYAL s.r.o.
zastúpená splnomocnencom
Miroslavom Borysom

PLNOMOCENSTVO

Podpísaná: FLORIÁNSKA ROYAL s.r.o. (pôvodný J&P&J Slovakia s.r.o.), so sídlom
Obrody 23, 040 11 Košice, IČO:36853917
zastúpená Jaroslawom Jerzy Szczygielom - konateľom spoločnosti

splnomocňuje: Miroslava Borysa, nar OP:
trvalé bytom: Kuzmányho 5, 040 01 Košice

aby zastupoval spoločnosť FLORIÁNSKA ROYAL s.r.o. (J&P&J Slovakia s.r.o.), so sídlom Obrody 23, 040 11 Košice, IČO:36853917 vo všetkých záležitostiach týkajúcich sa spoločnosti a robil za ňu všetky právne úkony najmä vo vzťahu k tretím osobám, prijímal objednávky, podpisoval zmluvy, robil všetky úkony v mene spoločnosti, zastupoval spoločnosť pred orgánmi štátnej a verejnej správy.

Splnomocnený je výslovne oprávnený konať za spoločnosť vo všetkých záležitostiach a to najmä prijímať doručované písomnosti, podávať návrhy a žiadosti, uznávať uplatnené nároky, vymáhať nároky, plnenie nárokov prijímať, ich plnenie potvrdzovať a to všetko i vtedy ak je podľa právnych predpisov potrebné osobitné splnomocnenie.

Splnomocnený je výslovne oprávnený:

na konanie za spoločnosť vo vzťahu k všetkým mobilným operátorom vo všetkých záležitostiach spoločnosti,

na uzatváranie obchodných zmlúv pre projekt „Obytný dom Floriánska ulica v Košiciach“, kat.úz.Huštáky, okres Košice I a kat.úz.Terasa,okres Košice II v mene konateľa spoločnosti Jaroslaw Jerzy Szczygiela a to predovšetkým zmlúv o rezervácii nehnuteľností, zmlúv o uzavretí budúcej zmluvy o prevode vlastníctva bytov ako aj všetkých príloh a dodatkov týkajúcich sa uvedeného projektu,

- na konanie za spoločnosť vo vzťahu k prevádzkovateľom sietí (vodárne, plynárne, elektrárne atď.),
- na konanie za spoločnosť vo všetkých veciach stavebných, technických, ekonomických týkajúcich sa projektu „Obytný dom Floriánska ulica v Košiciach“, kat.úz.Huštáky, okres Košice I,

Splnomocnenec nie je oprávnený scudzovať nehnuteľnosti vo vlastníctve splnomocniteľa ani ich nijakým spôsobom zaťažovať.

Platnosť tohto splnomocnenia nie je časovo obmedzená.

za J&P&J Slovakia s.r.o.
Jaroslaw Jerzy Szczygiel - konateľ spoločnosti

Splnomocnenie v plnej miere prijímam.

Miroslav Borys - splnomocnený

V Košiciach dňa 12.12.2012



OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: JAROSLAW JERZY SZCZYGIEL,
r p Vnčipo-7ána d. Obrodv 2355/27. Slo<?n?ká rpniihUka.

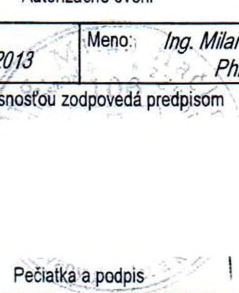
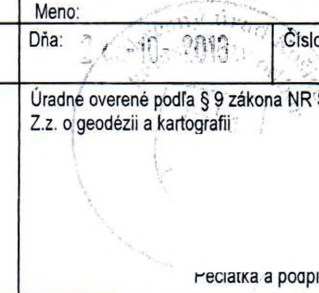
povolenie na pobyt cudzinca: trvalý, séria a/alebo číslo: ktorý(á) listinu predom mnou vlastnoručne
podpisal(a). Centrálny register osvedčených podpisov pridelił podpisu poradové číslo O 798496/2012.

Košice dňa 12.12.2012

Upozornenie! Notár legalizáciou
neosvedčuje pravdivosť skutočností
uvádzaných v listine (§58 ods. 4
Notárskeho poriadku)

Osvedčujem, že tento 2..... stranový odpis -
fotokópia doslovné súhlasí s predloženým
originálom - osvedčeným odpisom, skladajúcim sa
z 2..... strán, ide o odpis úplný - čiastočný.
Na listine neboli vykonané zmeny, doplnky, vsuvky,
škrtý, opravy nezhôd s predloženou listinou.
V Košiciach dňa 12.12.2012

Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľnosti

Vyhотовiteľ GE GEOK Š. 04. IČ		Kraj	<i>Košický</i>	Okres	<i>Košice II</i>	Obec	<i>Košice - Západ</i>
		Katastr. územie	<i>Terasa</i>	Číslo plánu	<i>83/2013</i>	Mapový list č.	<i>Košice 5-9/34</i>
GEOMETRICKÝ PLÁN <i>na oddelenie parcely p.č. 1871/61</i>							
Vyhотовil		Autorizačne overil		Úradne overil Ing. Marta MIKOVÁ			
Dňa:	Meno:	Dňa:	Meno:	Dňa:	Číslo:		
<i>14.10.2013</i>	<i>Ing. Jana Kseňáková</i>	<i>15.10.2013</i>	<i>Ing. Milan Hačko, PhD.</i>	<i>15.10.2013</i>	<i>1019/2013</i>		
Nové hranice boli v prírode označené <i>kolíkmi</i>		Náležitosti a presnosťou zodpovedá predpisom 		Úradne overené podľa § 9 zákona NR SR č. 215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii 			
Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č. <i>3666 E</i>							
Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii							

VÝKAZ VÝMER

Doterajší stav					Zmeny					Nový stav				
Číslo			Výmera		Druh pozemku	D i e l	k parcele m ²	od parcely m ²	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník (iná opráv. osoba) adresa (sídlo)	
PK vločky	parcely													ha
LV	PK	KN	ha	m ²						ha	m ²			
STAV PRÁVNÝ JE TOTOŽNÝ S REGISTROM C KN														
12576		1871/30		236	zastav.pl.					1871/30	164	zastav.pl. 25	Mesto Košice, Trieda SNP 48/A, Košice	
12576		1871/32		1762	zastav.pl.					1871/32	1376	zastav.pl. 25	detto	
										1871/61	458	zastav.pl. 25	detto	
Spolu				1998							1998			

Legenda: kód spôsobu využitia pozemkov:

25 - Pozemok, na ktorom je postavená ostatná inžinierska stavba a jej súčasť

